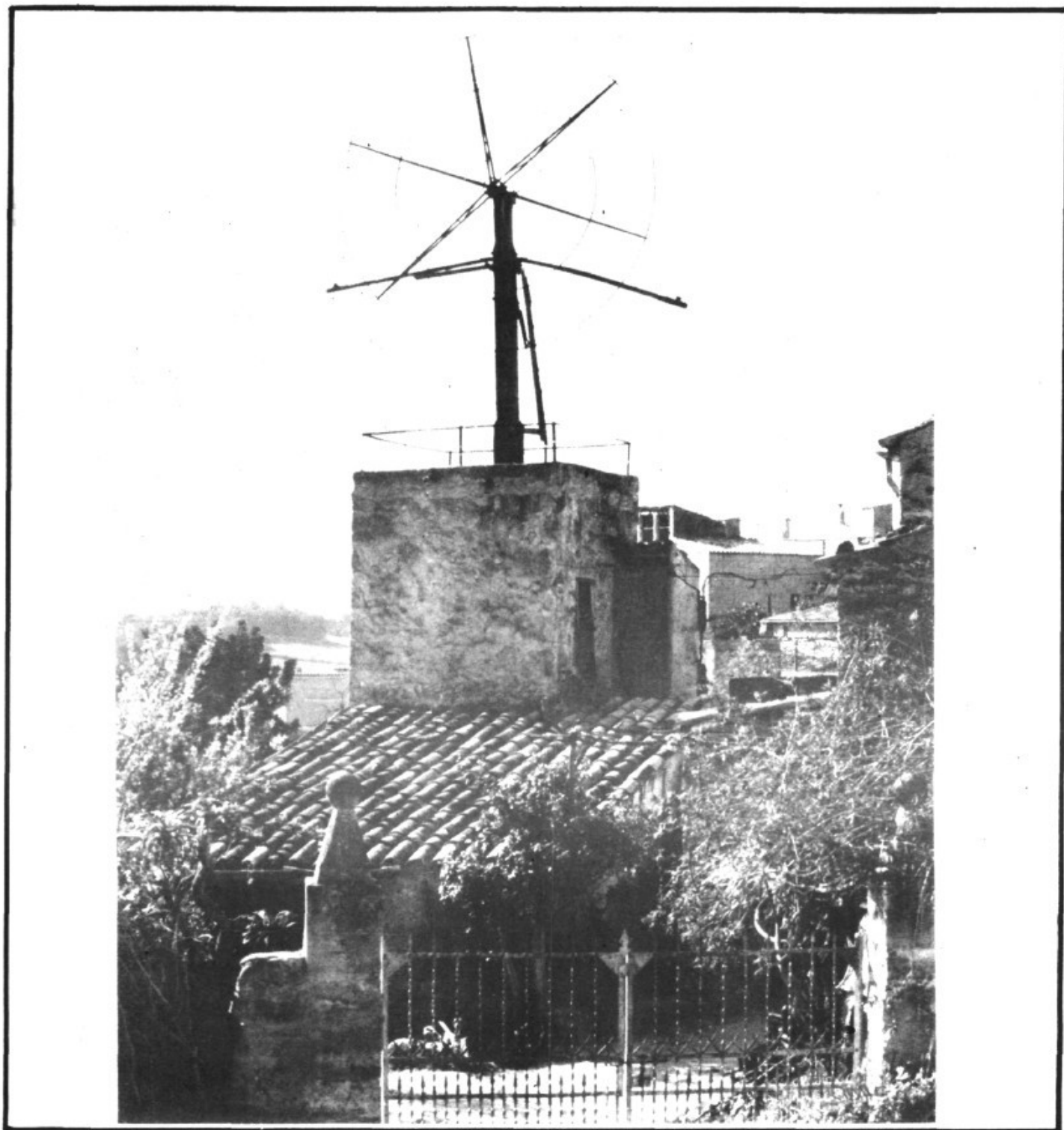


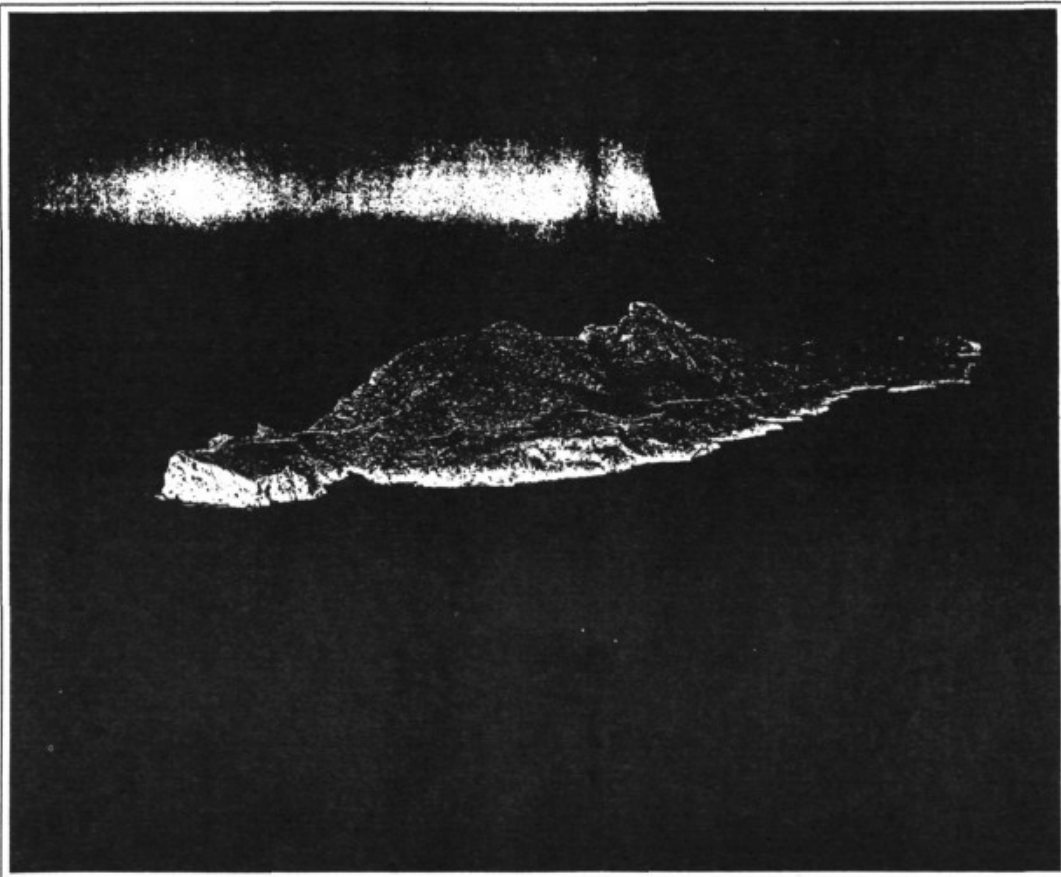
# REPORTAJA

*Informații Culturale de Marratxi, num. 74*





CONSELL INSULAR DE MALLORCA



**ENHORABONA MALLORCA**  
**“ SA DRAGONERA ÉS NOSTRA ”**



## DURANT L'ESTIU PASSAT...

- Menys calor que altres anys.
- Menys turisme que altres anys.
- Més urbanitzacions: Cala Mondragó, Cales de Mallorca, Cala Tuent, Cala Barca Trencada...
- Vam saber que el 40% dels joves mallorquins de Ciutat no parla MAI en Català.
- Va morir Enzo Ferrari.
- Grans retards a Son Sant Joan.
- Festes a quasi tots els pobles de Mallorca.
- Es va permetre la construcció d'una ciutat per a vells japonesos a Calvià.
- En Felipe Gonzales va dir a Marivent i en un moment de màxima activitat mental, la següent frase: "La solució al colapse aerí són els trens d'alta velocitat" Senyor Gonzalez, que Mallorca és una illa!!!!!!!!!!!!!!.
- Accident d'un Aerbús A320.
- Tot llest per anar a Mart.

- El retorn de Josep Carreras als escenaris.
- Balears, un altre any més amb només 1600 milions de pressupost.
- Es va anunciar la desconnexió del segon canal a Catalunya.
- Es Trenc destruït...pels cotxes i les brutors dels turistes.
- Peatonització o no peatonització? Quina pregunta!
- Començà la informatització dels semàfors de Ciutat.
- Rebaixes....
- La Major captura de traficants de droga, a Mallorca.
- Esquerra Republicana a Mallorca.
- Nova revolució electrònica: el D.A.T..
- Matias Rust, lliure i a casa.
- TV3 tallà els partits que donà del Ciutat de Palma.

G.A.V.I.M.



PATROCINA:



CAIXA DE BALEARS

Aquest mes passat va guanyar la paga doble de Sa Nostra l'amo en Joan Serra Amengual, de 82 anys. Es casat, amb dues filles i quatre nets. Ha fet feina al camp casi tota la vida i els darrers anys a un magatzem. Enhorabona!!!

# 4 de fresques

MIQUEL BOSCH

## APROVADA LA SEGONA FASE DEL POLIESPORTIU

Per un import de 13.468.841,-- Ptes. es va aprovar la segona fase del poliesportiu de Ca'n Rubiol, amb els vots favorables dels regidors d'A.P. i d'U.M. i l'abstenció dels del PSOE.

## POLEMICA EN LA PISTA D'ATLETISME DEL POLIESPORTIU.

Abans de l'aprovació del punt hi hagué el ja sabut debat, i el regidor del PSOE Daniel Guirao, demanà per què no es construïa una pista d'atletisme.

Contestà el Sr. Montilla dient-li que damunt el projecte hi figura una pista d'atletisme.

El Sr. Guirao replica al regidor d'U.M., que efectivament existia aquesta pista, però de dos-cents metres en línia recta, i creia oportú ja que hi ha terreny suficient per una pista normal de 400 metres.

## EL POLIESPORTIU DEPENDRA DEL C.I.M.

Els regidors del PSOE demanaren si aquest poliesportiu dependrà del C.I.M.. A la qual cosa contestà afirmativament el Sr. Montilla, però sense indicar durant quin temps ni tampoc quin tipus de conveni hi haurà entre el C.I.M. i l'Ajuntament per la utilització del poliesportiu.

## TORNEIG DEL SIURELL.

Dia 4 de Setembre i al Camp de Son Caulelles es celebrarà una nova edició del Torneig del Siurell, enguany serà a partit únic entre el C.D. Marratxí i el C.D. Binissalem.



## INCENDI A SES TRES GERMANES.

El dissabte dia 20 d'agost un incendi, pel que sembla provocat per un cohet que caigué damunt la coberta de la piscina climatitzada de Ses Tres Germanes, va destruir l'esmentada coberta, així com trencà vidres que envoltaven la piscina. Les pèrdues materials son quantioses. Sortadament no hi hagué cap desgràcia personal.

## PLANTILLA DEL C.D. MARRATXI

L'onze de setembre comença novament la lliga de Primera Regional, on mos representa el C.D. Marratxí, la plantilla de l'equip per afrontar aquesta nova lliga es la següent:

Porters: Josep Mas i Joan Sorell.

Defenses: Jordi Caparrós, Antoni Miralles, Pere Ripoll, Guillem Torrens Rafel Sureda, Josep Iniesta i Andreu Juan.

Mitjos: Joan Gerona, Manolo Carrasco, Rafel Ginard, Bernat Turró, Miquel López i Pere Bibiloni.

Davanters: Antoni Mayrata, Bartomeu Barceló, Joan Torrens, Joan Montserrat, Gabriel Torrens i Pere Mir.

L'entrenador es Antoni Gonzalez.

MIQUEL BOSCH.



## LES FESTES PATRONALS D'ES PLA DE NA TESA I CAS CAPITA

Les festes d'enguany han durat més d'una setmana, si tenim en compte totes les activitats que s'han fet. Seguint l'experiència positiva de l'any passat, tots els actes han estat gratuïts i se n'han fet en Es Pla de na Tesa i a Ca's Capità.

Per començar, el dissabte dia 13 d'agost es va fer una festa folklòrica organitzada pel grup Pla de na Tesa Canta i Balla en qual participaren, a més dels organitzadors, el grup també del poble Aires des Pla de Marratxí, Estel del Cocó de Lloseta i Aires D'Andratx. Aquesta festa s'havia de fer abans, però es va aprofitar de fer-la aquests dies de festa i també era una bona ocasió per fer un acte que servís per recaptar doblers destinats a l'Escoleta d'es Pla de na Tesa. Es va fer una rifa i un bar amb aquesta bona intenció al mateix temps que s'oferia una vetlada de música i ball populars al poble.

Després, el divendres dia 19 hi va haver una vetlada de varietats amb l'actuació del grup Cucorba, un il·lusionista i finalment, l'actuació d'alguns cantants "amateurs" del poble. El dissabte tenguérem la popular berberna i el diumenge el grup Mitjorn de Sa Cabaneta ens oferí la representació teatral de Sa Padrina. A part de tots aquests actes més

destacats i que més gent convoquen, n'hi va haver d'altres que tampoc no podien faltar: l'homenatge als vells,

després de l'ofici del diumenge, i les corregudes de joies, animades per la colla de Xeremiers. Dels actes esportius, el més interessant va ser el partit de bàsquet entre jugadors de la part de Llevant i de la part de Ponent del poble. Va ser un partit en el qual es varen destacar les habilitats dels nostres "grans" jugadors i on l'humor a l'estil "Globetrotters" ens va fer passar una bona estona.

En les festes d'enguany, hi hem de destacar les bones intencions dels organitzadors per dur alguns actes a la barriada de Ca's Capità i fer així més pròxims aquests dos nuclis de població. Es va fer una funció de cinema a l'aire lliure a Ca's Capità, i un altre dia s'havia previst l'actuació d'uns pallasos, però els van fer una pallasada perquè no es varen presentar. Es una llàstima que quan es vol fer alguna cosa que permeti la integració i les bones relacions entre les barriades d'una mateixa zona, després es quedi en no-res per culpa d'un mal entès o de la despreocupació de gent contractada.

En resum, salvant petites dificultats i alguns detalls que es podrien millorar, esperem que les festes de l'any que ve siguin al manco tan lluïdes com les d'enguany. Això sí, haurien de mirar d'incloure algun acte de caire cultural, no estaria malament per exemple algun concert, convidar una coral o una coseta d'aquestes.

JOANA MARIA MATAS

# Es Pont d'Inca

## LES FESTES A NES PONT D'INCA

Des de dia 20 de Juliol hi va haver festes per tots, grans, petits, joves i vells; la comisió enguany va pensar en tothom, i el sarau i la bulla va córrer per tots els cantons, Sa Cabana, Es Pont d'Inca Nou i la Plaça del poble. Esports, jocs infantils, revetles populars, varietats, verbenes, exposicions, teatre... un sense fi d'espectacles varen caure fins dia 25 d'aquests més.

**NOVETATS.**- L'exposició i concurs de plantes a l'antiga escola Pública d'Es Pont d'Inca organitzada per la Comissió de festes en col.laboració amb l'associació de mestresses de casa "Nuredduna".

La participació va esser bastant nombrosa, encara que s'espera que l'any que ve hi hagi més participants.

Les guanyadores foren:

- 1er premi: Maria "Eivissenca"
- 2on premi: Margalida Joan
- 3er premi: Margalida "Radio Borne"
- 4at premi: Joana de Ca'n Balaguer

**A DESTACAR:** La funció teatral a càrrec de la companyia "Agara" d'Andratx. Un tema molt casolà i molt ben interpretat. El títol de l'obra "Pobres casats". El públic va riure de valent i les dones disfrutaren de debò.

## 1ers COMUNIONS AL PONT D'INCA

Vaig tenir l'oportunitat de participar a l'ofici de dia 6 d'agost a l'església d'Es Pont d'Inca i vaig quedar estorada de veure es comportament de la gent, el temple pareixia una festa de la "jet set".

Vint-i-quatre al.lots es disposaven a combregar aquest dia, i si se pretén que aquesta celebració es desenvolupi dins un ambient de silenci i reflexió aquest dia no se va aconseguir.

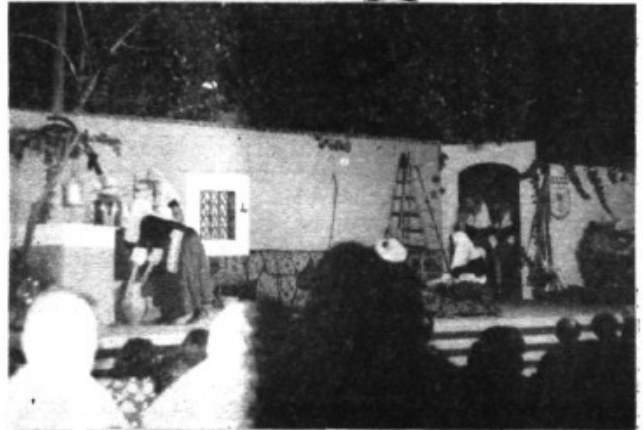
El rector va ver d'interrompre un parell de vagades l'ofici, increpant en als insistents fotògrafs i reporters que en les seves màquines o càmeres de vídeo enrevoltaven l'altar enredant així els al.lots i essent tot el centre d'atracció del públic.

Però si sols haguessin estat els fotògrafs tot hagués quedat en això; però lo pitjor és que la gent es va comportar d'una manera que jo no havia vist, un xerratrum increïble, però no es limitaven a parlar petit, no vos penseu no, allò va esser pitjor que una revetla.

Es increïble veure com la gent encara no sàpiga quins són els llocs a on s'ha de guardar una mica de silenci i respecte i a on pot anar a lluir els seus pedassos...

De totes maneres l'aigua no es perd tota per un costat i hi ha molts de dies, millor dit, molts de dissabtes i molts de diumenges perquè els al.lots d'Es Pont d'Inca puguin combregar, i no és necessari que ho hagin de fer de 24 en 24, així nos evitarem aquests "espectacles".

MARITA LLADO



## CONSULTES.

¿Per qué el carrer de Ramon Llull al Pont d'Inca ha de tenir 3 discs de direcció prohibida en dos sentits?

Fa ja un parell de mesos vaig exposar aquest cas, i la solució a aquest embós ha estat afegir un altre disc de direcció prohibida a l'únic bocí de carrer que hi tenfem accés en dos sentits, és a dir del nombre 20 al 24 d'aquest mateix. Nos trobam idò ben igual que llavors o pitjor, ja que els qui vivim a principi de carrer per anar a sortir a la carretera d'Inca hem d'anar a voltar tota sa plaça.

No seria possible que tot el carrer tengués el mateix sentit?

En l'estat actual dels carrer, com veis, una de les direccions contradiu a l'altre.

# EDITORIAL

PEL POBLE, POTSER; EN TOT CAS SENSE EL POBLE.

Això podria definir l'actuació de l'actual majoria municipal del nostre Magnífic Ajuntament.

Durant els dos o tres darrers mesos només s'ha parlat de la possible construcció d'un cementeri privat dins la finca de So n'Alegre, just darrere Es Pla de Na Tesa, C'as Capità, l'escorxador de Carma i també ben a prop de l'actual cementeri municipal.

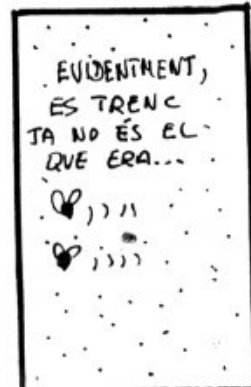
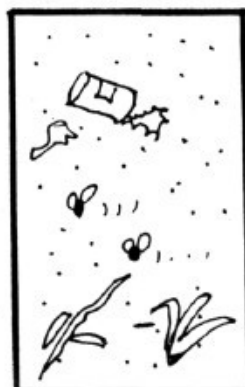
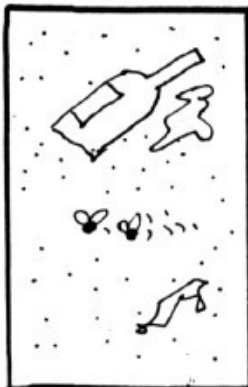
I ja tenim la polèmica servida, l'actual majoria es va presentar baix l'eslogan de MARRATXI EL NOSTRE COMPROMIS, i vet ací que ells mateixos donen un informe favorable perquè es declari d'INTERES SOCIAL la construcció d'aquest cementeri dins el nostre terme, ja de per si bastant degradat amb tantes urbanitzacions il·legals que hi han sortit com esclatassangs i que els que fa prop de vint anys que regeixen els destins del nostre municipi ho toleren (segons n'hi ha que diuen fins i tot ho fomenten... Ca, no pot esser!!!); i pensar que són triats pel poble perquè defensin lo que és del poble, i no hagin evitat aquesta contínua degradació, ans tot el contrari pareix esser que son els més interessats perquè les coses continuin així... o vagin a més...

Però tornem al tema del cementeri, quin interès social pot tenir per un poble un cementeri? Perquè, que noltros sapiguem els morts no paguen cap impost ni un, ni creen cap riquesa. Tot el contrari hi ha unes despeses per tal de mantenir net i en condicions aquest recinte.

¿No serà que l'interès, suposadament social, és per les butxaques de qualcú interessat en guanyar doblers fàcilment, emparat pels qui han de defensar el poble, i que informen favorablement una petició de declaració d'interès social per la construcció d'aquest cementeri. Pero no sigueu malpensats a bon segur que els nostres estimats regidors defensors del nostre poble, de la nostra terra, que vetlen perquè no se degradi el terme, que lluiten contra les urbanitzacions il·legals hauran meditat bé i tendran una bona explicació perquè el dia de demà quan els seus néts els demanin quin interès social era la contínua degradació del nostre terme amb cara de satisfacció diran JO VAIG ESSER UN DELS QUI VOTAREN A FAVOR D'AQUEST INTERES SOCIAL CONTRIBUINT A QUE MARRATXI ESDEVINGUES AIXO QUE TENIU AVUI I NO PODEU FRUIR.

La Redacció

LA MOSCA BARRUDA RAMON TURMEDA



# SON ALEGRE

SON ALEGRE CONTINUA ESSENT NOTICIA.

Tal com vàrem informar als nostres lectors, l'Ajuntament va celebrar un ple extraordinari sol·licitat pels regidors del PSOE, per tractar i debatre la possible construcció d'un cementeri privat dins la finca de Son Alegre.

Els dos punts demanats pel PSOE eren:

-Que l'Ajuntament en ple revocàs la declaració d'interès social pel cementeri de la finca de Son Alegre.

-Que l'Ajuntament en ple retiràs de la Comissió Provincial d'Urbanisme el projecte i denegàs la seva construcció.

PRIMERA INTERVENCIO DEL BATLE.

Abans d'entrar en debat el Batle Guillem Vidal va fer dues consideracions a cada un dels punts.

El primer, que se podia revocar la declaració d'interès social ja que la comissió de govern de l'Ajuntament només va informar FAVORABLEMENT i que la declaració d'interès social del cementeri privat era competència de la C.P.U., secció de Mallorca.

Quant al segon punt de no donar el permís d'obra, el batle digué que essent la concessió de llicències urbanístiques i activitats, actuacions reglamentades no es podia negar la llicència sense cap fonament legal, i que si la llicència era legal s'hauria de donar el permís.

INTERVENCIO DEL REGIDOR DEL PSOE MARTI SERRA.

En Martí Serra començà la seva intervenció dient entre altres coses, que lo que s'estava discutint era la construcció d'un cementeri privat i de luxe, i que malgrat anàs disfressat de "JARDIN DE REPOSO" continua essent un cementeri. Va demanar als components de la comissió de Govern que informaren favorablement la petició d'interès social, a veure què farien si els hi volguessin fer un cementeri just davant casa seva, a veure si no farien el possibles per evitar-ho.

DOS MIL MILIONS DE PESSETES DE BENEFICIS.

Continuant la seva intervenció el Sr. Serra digué que la construcció d'aquest cementeri era un negoci d'especulació, ja que segons les

informacions recollides pel seu grup municipal es guanyaran més de DOS MIL MILIONS DE PESSETES. Això demostra el gran interès que hi ha per la construcció d'aquest cementeri, ja que per qualcú poden esser doblers guanyats d'una manera molt fàcil.



ELS VEÏNATS PODEN SER PERJUDICATS.

Segons manifestacions del Sr. Serra el transcurs de la seva intervenció, va dir que la construcció d'aquest cementeri pot perjudicar els veïnats ja que ningú vol viure devora un cementeri. I Això passarà amb els veïnats del Pla de Na Tesa, Ca's Capità, així com també amb els possibles compradors de solars a Son Ramonell, que només estaran separats d'aquest cementeri per la carretera d'Inca, i així farà que les propietats d'aquest veïnats perdin valor, ja que ningú no vol viure devora un cementeri.

EL CEMENTERI MUNICIPAL, SUFICIENT PELS HABITANTS DE MARRATXI.

Una altra de les coses que destacà el Sr. Serra en la seva intervenció, fou que l'actual cementeri propietat de l'Ajuntament era més que suficient pels habitants de Marratxi, i que no hi havia necessitat de fer-ne un altre de més de 260.000 mts. quadrats.

SEGONA INTERVENCIO DEL BATLE.

Un pic acabada la intervenció del Sr. Serra defensant la no construcció d'aquest cementeri privat a Marratxi, prengue la paraula el Sr. Batle Guillem Vidal. El qual va dir que durant tota la intervenció del Sr. Serra es referia al cementeri donant-lo per fet, quan lo unic que va tramitar la Comissió de Govern fou una sol·licitud d'interès social damunt la qual l'Ajuntament no té competències, ja que les úniques competències sobre declaracions d'interès social corresponen a la Comissió Provincial d'Urbanisme.



## SON ALEGRE

## LA COMISSIÓ DE GOVERN NO DEMANA CAP PROJECTE

El Batle continuà dient que la Comissió de Govern no va demanar cap projecte sinó únicament l'interès social.

## NOU PLE PER DEBATRE EL CEMENTERI.

Durant la intervenció del Sr. Batle aquest es comprometé públicament a fer un nou ple per debatre aquesta qüestió del cementeri, un pic es rebés el dictamen de la C.P.U. en un sentit o l'altre.

## ES DEMANARAN TOTS ELS INFORMES QUE CALGUIN .

El Batle Sr. Vidal va dir que es demanarà des de l'Ajuntament, si es vol fer aquest cementeri, tots els informes que siguin necessaris, així com tots els estudis, i si està a cinc-cents metres de les vivendes o no, tot això es demanarà al seu temps "PERO REPETESC LO UNIC QUE VA FER LA COMISSIO DE GOVERN FOU INFORMAR FAVORABLEMENT L'INTERES SOCIAL D'AQUEST CEMENTERI".



## NOVA INTERVENCIÓ DEL SR. SERRA.

El Sr. Serra del PSOE tornà prendre la paraula, per dir que ells ja sabien que era la C.P.U. l'únic que tenia competències per declarar l'interès social, i que en aquest ple precisament es discutia que la Comissió de Govern de l'Ajuntament de Marratxí, així com va informar FAVORABLEMENT, hauria pogut informar DESFAVORABLEMENT, a aquesta sol.licitud d'interès social.

## TERCERA I DARRERA INTERVENCIÓ DEL BATLE.

Un altre cop va parlar el Batle per ratificar tot quant havia dit a la seva segona intervenció i remarcant que es convocaria un ple extraordinari un pic vengués informat de la C.P.U. en un sentit o l'altre la sol.licitud d'interès social del cementeri.

## VOTACIÓ DELS DOS PUNTS.

Els dos punts objecte de tan llarg debat foren votats de la següent manera: A favor de la retirada de la sol.licitud d'interès social 6 vots dels regidors del PSOE.

A favor de deixar la declaració d'interès social que faci el seu curs 9 vots d'UM i dos d'A.P.

## PUNT I SEGUIT.

Als Marratxiners només mos resta esperar l'informe favorable a l'interès social, (que vol dir més que possible destrucció de Son Alegre per fer-hi un cementeri privat perquè hi enterrin de tot arreu de Mallorca) O que la C.P.U. denegui la sol.licitud d'interès social (que vol dir que Son Alegre continuarà com fins ara sense morts davall la seva terra).

MIQUEL BOSCH

**ÒPTICA  
CIUTAT**



**òptic, optometristes  
lents, decontacte**



**Carrer Manacor, 63 - PALMA - Tel. 46 37 77**

# DES DE LA CASA DE LA VILA

## CONCURS DE DISSENY DE MONUMENT (ESCLTURA) HOMENATGE ALS OLLERS

### Bases

1.- L'Ajuntament de Marratxí convoca el concurs de disseny de monument (escultura) en homenatge als ollers.

2.- Podran participar en aquest concurs totes les persones que ho desitgin i de qualsevol residència, poguent presentar una sola obra, emprant qualsevol tècnica.

3.- El lloc previst d'ubicació de l'escultura serà la plaça de l'església de Pòrtol (Marratxí).

4.- Els concursants han de presentar un projecte de l'obra a realitzar fent constar els següents punts:

a) Disseny de l'escultura, vista de front, de darrera, dels costats i vista general de l'ubicació a la plaça.

b) Dimensions de l'obra

c) Materials a emprar en la realització.

d) El punt de suport de la referida escultura.

e) Haurà de tenir en compte que estarà ubicada a l'aire lliure.

5.- Els dissenys de les escultures (els projectes) es presentaran a l'Ajuntament de Marratxí, c/Oleza número 66, Sa Cabaneta, juntament amb un sobre tancat i que contendrà el nom i llinatge, domicili, edat de l'autor i número de telèfon, per la identificació. A l'entrega dels mateixos s'estendrà rebut justificant de la mateixa.

6.- El termini màxim de presentació dels dissenys serà el 15 d'octubre de 1988.

7.- Formaran part del jurat que elegirà el disseny guanyador artistes afincats a Mallorca, que entre altres arts, la seva obra estigui representada per l'escultura i además per dos representants de l'Ajuntament, designats pel departament de Cultura del mateix.

8.- Tan sols s'atorgarà un premi, que estarà valorat en 500.000 ptes i una placa.

9.- Amb el premi del disseny va inclosa la realització de l'escultura.

### NOU ASSISTENT SOCIAL

Maria Ferranda Aguiló i Segura, nova assistent social contractada per l'Ajuntament, començarà a fer feina dia 4 d'octubre durant dos dies a la setmana el primer trimestre



La plaça de l'església de Pòrtol, lloc on s'ubicarà el monument als ollers

### CURSOS DE RELACIO LABORAL I D'INFORMATICA

El de relació laboral s'inicia el 19 d'octubre; el d'informàtica el 26 d'octubre.

Seràn impartits per professors qualificats de dilluns a dijous en el Col·legi públic Blanquerna, des Pont d'Inca Nou.

Les places són limitades. Quan acabin els cursos s'entregarà un diploma oficial d'assistència.

Totalment gratuïts, són patrocinats i organitzats conjuntament per la CAEB i l'Ajuntament de Marratxí.



El Marrakeshi, trofeu a l'esportivitat

## VA ACABAR EL TORNEIG DE FUTBITO.

Des del el 20 de juny al 10 d'agost, l'entreteniment, l'esport i inclús l'espectacle havia que cercar-lo al Figueral. Es disputava per quart any consecutiu el Torneig organitzat per l'Ajuntament de Marratxf, aprofitant aires d'altres illes personificades en un esportista nat del nostre terme del qual encara desconexim el seu vertader nom.

Cada horabaixa tocava el xiulet per cridar els dos equips de torn per jugar el seu corresponent partit. Deu jugadors estaven damunt la pista suant la samarreta, un jutge i qualche espectador - el nombre dels quals pujava els vespres- mirant, animant o simplement prenent la fresca. Esport, comentaris, xiulets i aplaudiments animaven la vida d'Es Figueral.

Hi ha que reconeixen l'acceptació d'aquest torneig futbolístic dels Marratxiners, a jutjar pel nombre d'equips que si varen inscriure (11 en la present edició) i pel nombrós públic que assistia als partits.

La continuïtat d'aquest torneig es necessària però hi ha que senyalar que aprofitant l'ocasió d'aquest èxit l'Ajuntament hauria de potenciar un poc més l'esport dins el nostre terme, malgrat hi hagi instal·lacions en preparació fa falta impuls organitzatiu i econòmic.

Hi ha un club d'escacs totalment desaprofitat per falta de promoció, un "Campet" a Sa Cabaneta abandonat, instal·lacions per al Basquet al Pla de na Tesa, es Figueral i Pòrtol que no s'utilitzen i una pista de tennis al Col·legi Costa i Llobera de Pòrtol de difícil accés en vacances escolars.

Les noves instal·lacions són necessàries però més necessària és la promoció de l'esport a tots els nivells. Per què més instal·lacions si després no s'utilitzen? I just i necessari és també la incorporació a les activitats esportives de les dones que estan marginades de l'esport a Marratxf.

### CAN BALO CAMPIO.

Dels onze equips que varen prendre part al torneig sis superaren la primera fase i accediren al "Play off" final, aquests foren: Es Figueral, Ca'n Balo, r.Yellow, S'Amagat, Artibesa i Bricolage arribant a la final S'Amagat i Ca'n Balo.

Dels demés equips cal destacar les jugades de Toni Costa al Yellow, l'esforç comú i qualche anecdota com la del EMosa que fou desqualificat per alineació indeguda dels seus homes o el Marrakeshi que jugava amb cinc germans a les seves files, i ni els jugadors sabien pronunciar el seu nom ni l'àrbitre escriure'l a l'acta, això sí foren els més esportius.

Del torneig cal remarcar les nombroses lesions destacant la de Bernat amb fisura i la de Trino amb esquinçament.

Com ja hem dit S'Amagat i Ca'n Balo



L'equip guanyador del torneig de futbito

jugaren la final. A la primera fase del torneig S'Amagat guanyà per un gol de diferència a Ca'n Balo, per tant era difícil pronosticar qui guanyaria la final.

El partit començà amb domini de S'Amagat i contracops de Ca'n Balo acabant la primera part amb 3-3. A la segona part continuà la tònica de la primera, i un gol de Gonzalez de Ca'n Balo desnivellà el marcador i el joc pel que el domini era de Ca'n Balo. A pocs minuts del final degut a un suposat error arbitral en contra de S'Amagat hi hagué una brega entre jugadors, públic i Guàrdia Municipal que va posar punt i final a la brega.

El partit acabà amb 7-5 al marcador, i tots contents. Més tard el Batle repartí els trofeus i es repartiren begudes i coca amb verdura posant-se així punt i final a l'edició d'aquest any.

#### Classificació final:

- 1.- Ca'n Balo
- 2.- S'Amagat
- 3.- Artibesa
- 4.- Yellow
- 5.- Figueral
- 6.- Bricolage
- 7.- Patria Hispana
- 8.- Avícola
- 9.- Ca'n Gaspar
- 10.- Marrakeshi
- 11.- EMosa

Trofeu al màxim golejador: S'Amagat  
trofeu al menys golejat: Ca'n Balo  
trofeu a l'esportivitat: Marrakeshi

M.A. FONT

## EL PSOE DEMANA TRANSPARENCIA

El portaveu del PSOE Martí Serra, un pic acabat el darrer ple ordinari feu catorze preguntes al Batle, que en aquest ple era en Miguel Bestard, les preguntes foren les següents:

1) L'informe que va demanar el Batle al Sr. Secretari, al ple ordinari anterior, sobre la contractació de personal, està acabat?

2) Existia cap irregularitat?

3) Ens poden donar aquest informe?

4) Quantes persones aquest any han estat contractades de la mateixa manera o sigui abans que el ple hagues aprovat la creació de les places que ocupen?

5) Segons l'article 468 del text refós de règim local, els presidents de les corporacions locals al termini de cada exercici econòmic presentaran el compte general de pressuposts juntament amb la liquidació dels mateixos que seran sotmesos acompanyant els justificants abans del primer de juny a la comissió especial de comptes i després s'exposaran al públic i posteriorment s'hauran de sotmetre a l'aprovació del ple abans del primer de setembre de cada any, l'any passat, 1987, es va complir aquest article?

6) En cas afirmatiu a quina data es va reunir la comissió especial de comptes i quin va ésser el seu dictamen?

7) Entre quines dates va estar a informació pública?

8) Es varen presentar cap observació, advertència o objecció? quines foren?

9) A quin ple es va aprovar?

10) En cas negatiu quins foren els motius de què no es complís o sigui per què no es presenten els comptes en aquest ajuntament?

11) Quan i com es pensa complir aquest requisit bàsic de transparència de la gestió econòmica municipal?

12) Segons l'article 450 del text refós de règim local, els presidents de les corporacions locals al termini de cada exercici econòmic presentaran el compte general del pressupost junt amb la liquidació dels mateixos que sera sotmes acompanyant els justificants abans del primer de juny a la comissió especial de comptes i després s'exposaran al públic i posteriorment s'hauran de sotmetre a l'aprovació del ple abans del u de setembre de cada any. -Aquest any 1988, per què no s'ha reunit la comissió especial de comptes per exercir les funcions que mana aquest article?



13) Per què no ha contestat el Sr. Batle amb dades concretes a la pregunta feta al darrer ple ordinari referent als seus ingressos dels seus càrrecs públics; és que no sap el que cobra?

14) La pregunta feta al darrer ple ordinari referent a les construccions fetes a la Vinya dels Caülls, ens referim a les que estan devora aquesta finca conegut com el Pla d'Inca, demanam per tant se'ns contesti.

15) Demanam una còpia de les denúncies d'infraccions urbanístiques presentades per particulars i quines mesures ha pres l'Ajuntament.

16) Ens poden donar un plànol del terme municipal de Marratxí a on consti la qualificació urbanística del sòl.

17) Sol·licitam la relació nominal de persones a qui s'han donades les places convocades al darrer ple extraordinari.

#### CONTESTES DE L'ALCALDIA A LES PREGUNTES DEL PSOE.

Pel que fa referència als punts, 1, 2 i 3 relatius a la contractació del psicòleg abans d'aprovar-se el Pressupost Ordinari de 1.988, cal dir:

El Pressupost Municipal Ordinari es va aprovar pel Ple de data 12-4-1988.

El Psicòleg Municipal es va contractar per un període d'un any a partir del mes de Febrer.

Les retribucions del psicòleg dels mesos de Febrer i Març es varen aplicar a la partida econòmica corresponent al personal laboral, en base a que al no haver-hi aprovat el Pressupost Ordinari 1.988 es considerava automàticament prorrogats els crèdits inicials del Pressupost de l'exercici anterior.

La suposta anomalia, si es que hi va ésser, va quedar subsanada amb

**L'aprovació del Pressupost.**

Pel que fa al punt 4, en relació a quantes persones aquest any han estat contractades de la mateixa manera que el Psicòleg, abans que estigués aprovat el Pressupost, no hi ha cap cas.

Pel que fa referència als punts 5, 6, 7, 8, 9 i 10, es formulen les següents respostes: tenint en compte que els informes de la Comissió Especial de Comptes respecte del Compte General del Pressupost i del Compte General d'Administració del Patrimoni, són dos; respecte al Compte General del Pressupost de 1.986, tramitat durant l'any 1987 hi va haver els dos informes: un el dia 25-3-87 i l'altre el dia 1-10-87, essent el seu dictamen favorable a l'aprovació pel Ple de l'expressat compte.

L'esmentat compte va estar sotmès a informació pública en els taulons d'edictes de l'Ajuntament, i en el BOCAIB, núm 55 de data 2-5-87, durant un període de 23 dies (15+8); durant el plec d'exposició pública a efectes d'examen i reclamacions no es va presentar cap reclamació.

L'esmentat compte va ésser aprovada en el Ple Ordinari de dia 5-10-87.

Pel que fa al punt 11, sobre

transparència de la gestió econòmica municipal cal, recordar que l'article 9 i següents del R.O.M. preveu el dret dels Regidors a obtenir antecedents, dades i informació sobre expedients, llibres i documentació en general, inclosa l'econòmica, per tant el sistema a adoptar és el que regula el R.O.M..

Pel que fa al punt 12 relatiu al Compte General del Pressupost de 1.987, juntament amb la liquidació del Pressupost d'aquest any, s'ha reunit la Comissió Especial de Comptes en data 13-5-88, essent l'informe favorable. Després s'ha sotmès l'expedient a informació pública en els taulons d'edictes de l'Ajuntament i en el BOCAIB núm 69 de data 9-6-88, durant un període de 23 dies hàbils (15+8), sense

que s'haguin presentat reclamacions.

Pel que fa referència al punt 13 sobre ingressos de l'Ajuntament sobre els càrrecs públics en el Parlament Balear i al C.I.M., no s'havia contestat perquè no se disposava de la contestació escrita del C.I.M. (únicament es disposava la contestació del Parlament). A tal efecte s'acompanyen dues fotocòpies dels esmentats Organismes en relació a la pregunta formulada.

(El certificat del Parlament diu que el Batle en la seva condició de Diputat del Parlament de les Illes Balears, les indemnitzacions que percep del Parlament són exclusivament en concepte de dietes i quilometratge per assistència a actes parlamentaris. Quant al certificat del C.I.M. diu que D. Guillem Vidal vicepresident del C.I.M. percep actualment uns havers íntegres de 228.808,-- Ptes. mensuals en concepte d'indemnització).

Pel que fa al punt 14 sobre construccions fetes a la Vinya des Caülls referint-se a la finca coneguda com Pla d'Inca (o tal vegada Camp d'Inca) es formula la següent contestació:

S'han dictat 21 aturs d'obres per manca de llicència Municipal.

S'estan tramitant 21 expedients per infracció urbanística.

Pel que fa al punt 15 demanant una còpia de les denúncies d'infraccions urbanístiques presentades per particulars i quines mesures s'han preses, considera l'Alcaldia que fent ús del dret d'informació que tenen tots els Regidors es poden informar en el negociat d'obres i podran examinar els expedients corresponents.

Pel que fa al punt 16 es facilitarà el Plànol o Plànols on hi consti la qualificació urbanística del sòl de Marratxí. (En la contesta d'aquest punt hi ha una nota a part que diu Amb relació al punt 16, de subministrament d'un plànol o plànols on hi consti la qualificació urbanística del sòl de Marratxí, se'ls facilitarà quan poguem disposar del plànol referit).

Pel que fa al punt 17, sol·licitant la relació nominal de persones a les quals s'han donat les places convocades al darrer ple Extraordinari, se contesta que les places referents al personal funcionari (en que les Bases de les respectives convocatories es varèn aprovar a l'esmentat ple) encara no estan cobertes en propietat per ningú. No obstant els mes de març es varen celebrar unes proves selectives per anomenar interínament a un Auxiliar Administratiu obtenint major puntuació la Sra. Maria Isabel Olivares Castillo.

I fins aquí les preguntes del PSOE i les corresponents respostes de l'Alcaldia. Ara, que el lector jutgi.



# INSTITUCIONS I COMUNICATS

GOVERN BALEAR.

AMOLLADA DE VOLTORS.

El dia 6 de juliol a la Finca de Mortitx, i dins del pla de la recuperació del VOLTOR NEGRE que du a terme la Direcció General d'Estructura Agrària i Medi ambient de la Conselleria de Ramaderia i Pesca, es varen amollar uns exemplars del Voltor Negre.

PRESENTACIO DE LA CAMPANYA D'HEMODONACIO.

El mateix dia 6 de juliol i al Consolat de Mar fou presentada la campanya d'hemodonació. La campanya té per finalitat reforçar els bancs de sang de les Balears.

NEGOCIACIO PER LES COMPETENCIES DE TRANSPORTS.

El conseller d'Economia i Hisenda, Alexandre Forcades, el Director general de Pressuposts Antoni Valdivieso i el Director general de Transports Gabriel Martínez, es varen reunir a Madrid per tractar les transferències de les competències de transports.

RECOLLIDA DE FEMS A CABRERA.

Els joves participants als camps de treball de Cabrera, que enguany ha organitzat per primera vegada la Direcció General de Joventut, varen recollir prop de 200 sacs de fems i deixalles. Es calcula que a l'acabar el segon torn s'hauran recollit entre 400

i 500 sacs de fems. Es varen començar les investigacions per tal d'esbrinar la procedència d'aquesta brutor que arriba a les costes de Cabrera.

REVISTA DE LA PIMEM.

Hem rebut la revista del mes d'Agost que edita i distribuïx la Federació de la Petita i Mitjana Empresa de Mallorca (PIMEM), i a la pagina 19 diu que la PIMEM ha subscrit un conveni amb la Conselleria de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear per tal de promocionar i fomentar l'ús del català dins l'àmbit de la petita i mitjana empresa.

El conveni diu entre altres coses que les empreses de retolació faran el 10% de descompte a tots els nous rètols o modificacions que es facin en Català, la Conselleria de Cultura, Educació i Esports subvencionarà amb un 30% a totes les empreses que optin per canviar el cartell de castellà a CATALA.

En aquest mateix número hi ha un vocabulari comercial.

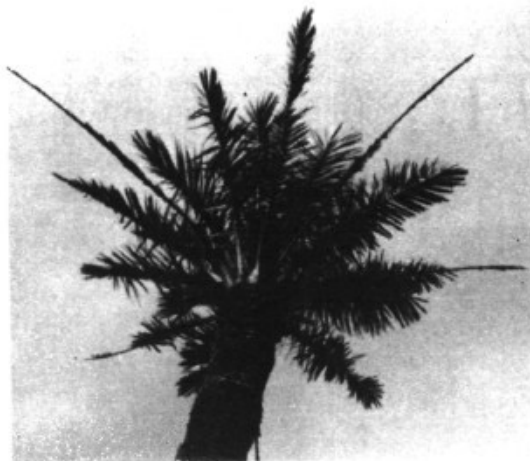
P.S.M.

El partit socialista de Mallorca, mos ha fet arribar un sol·licitud adreçada al Director Provincial del Ministeri d'Educació i Ciència, en el sentit de que al Institut Ramon Llull de Ciutat no han estat admeses sis peticions fetes, per estudiar el Batxillerat en català per manca de places.

El P.S.M. considera que de cap de les maneres aquesta o altres persones que a Ciutat de Mallorca o a altres indrets de les Illes Balears, volen estudiar a centres públics en la nostra llengua, no tinguin la possibilitat de fer-ho, d'acord amb el que preveu la Llei de Normalització Lingüística de les Illes Balears, l'Estatut d'Autonomia i els mateixos drets constitucionals.

Consideren un fet DISCRIMINADOR GREU contra els ciutadans de les Illes Balears negar la possibilitat d'estudiar el BUP en la nostra llengua a persones que ho han sol·licitat.

Cuida d'aquesta plana  
M. BOSCH



# Precisament Aquest Mes

15(163)

PRECISAMENT AQUEST MES...

Fa 150 anys (setembre/1838)

Maties Frau presenta un memorial sol·licitant la baixa de la contribució de fruits civils per l'arrendament d'una finca. L'intendent demana informació sobre el particular. Li envien a dir que no la tenia arrendada sinó a mitges amb Rafel Matas, veïnat de Santa Maria del Camf, des de que havia cessat l'esmentat arrendament.

En fa 100 (IX - 1888)

El governador mana la compra d'una de les dues cases en venda a Sa Cabaneta (per escola o per casa de la vila?). Els regidors d'Es Pla de na Tesa i d'Es Pou des Coll estan a favor de la dels hereus de Miquel Homar, dient que és la més barata. Els regidors de Pòrtol i de Sa Cabaneta opten per la de Gabriel Ros i Reus, per considerar que el seu corral és millor i la casa també i la situació és més cèntrica.

Al final es decideixen per la casa de Gabriel Ros i Reus, al preu de 2.000 lliures mallorquines.

En fa 75 (setembre del 1913)

L'arquitecte Sr. Reynés presenta un dictamen sobre les obres de la nova plaça de Sa Cabaneta. Opina que es poden admetre sempre que es compensi l'excés d'obra que reclama el contractista amb diversos defectes que es noten, principalment el de les roques que sobresurten del sòl, amb la qual cosa creu que no sortiria perjudicada cap de les parts contractants.

Acorden imposar els mateixos recàrrecs municipals que l'any passat per cubrir les atencions del pressupost per al proper any 1914, o sigui:

16% sobre les quotes del tresor en la contribució rústica i urbana

13% sobre el subsidi industrial

120% sobre els contingents de consums

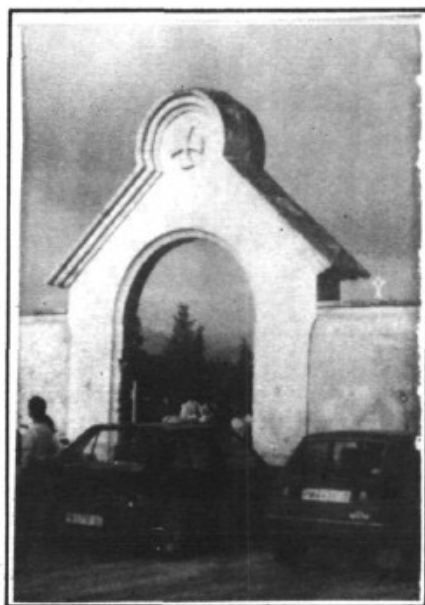
50% sobre la quota de carruatges de luxe i sobre les cèdules personals

En fa 50 (setembre del 1938)

L'Ajuntament decideix nomenar inspector veterinari, amb caràcter accidental, el manescal Amador Calafat i Rosselló, que té el mateix càrrec a Sta Maria del Camf.

Andreu Torrens presenta la dimissió com inspector municipal veterinari perquè està servint en files. L'hi accepten.

Abonen a Joan Cañellas Bosch, domiciliat al c/ José Antonio 23 de Pòrtol, pare de l'artiller 2on, mort en acció de guerra, Rafel Cañellas Rigo, els havers que li corresponen.



Designen Joan Bestard Serra per formar part del consell local de primer ensenyament, com representant de l'Ajuntament, en substitució de Jaume Rotger Coll.

Biel

S'ha de crear una nova plaça d'oficial de secretaria per poder atendre l'augment de treball i la manca de gent, nomenant Antònia Rotger Crespí per ocupar-la interinament amb un sou anual de 1500 ptes.

En fa 25 (setembre del 1963)

S'atorguen les obres d'asfaltat del c/ Rector Llompert a Andreu Ferrer Pons, per un total de 236.300 ptes.

El govern civil aprova el cessament del regidor Gaspar Moyà Cladera i el Ple acorda per unanimitat la seva baixa definitiva.

Els ecònoms de les 4 parròquies del terme demanen la construcció d'una capella en el cementeri municipal. L'Ajuntament acorda encarregar projecte i pressupost.

Es concedeix a Joana A. Ribas Ribas la llicència municipal per obrir un comerç destinat a la venda a la menuda de vins i licors en el c/ Antoni Maura, 50.

Aproven el contracte subscrit per Joan Perelló Cerdà per les obres d'asfaltat dels c/ Hermanos Barbará, Balmes i Escuela, per un total de 191.090 ptes; i les dels c/ Molino, Santa Bàrbara i Virgen del Refugio, per 114.081 ptes.

Autoritzen Diego Valens Torres per construir una casa en el C/ Santa Caterina Thomàs, 74; a Mateu Cloquell Sans per fer el mateix a l'Avda Bàrbara de Verí; a Wolfgang Ehrlich per construir una vivenda en el c/ K de la urbanització de Son Verí; i també a la superiora del convent de Santa Teresa per ampliar el local del col·legi.

**C O L · L A B O R A D O R S.** Xisco Busquets, Antoni Canyelles i Oliver, Jordi Cloquell, Pere Estelrich i Massutí, Antoni Pere Font i Múnar, Miquel A. Font i Villalonga, Marita Lladó i Ribes, Jaume Miralles i Ferrando, Rosa Miró i Julià, Bonifaci Molada i Pradas, Melcion Puigserver i Canyelles, Antoni Roca i Jerez, Gabriel Rotger i Bibiloni, Cristòfor Tries i Serra, Antoni Vaquer i Ramis, Gabriel A. Vich i Martorell.

**PORTADA:** Macià Duran i Antoni Canyelles

**DISSENY I CONFECCIO GRÀFICA:** Miquel Mut i Sureda

**CONSELL DE REDACCCIO:** Pere Amengual i Bestard, Miquel Bosch i Auba, Biel Massot i Muntaner, Joana Maria Matas i Alomar, Bernat Palou i Creus.

Imprès als tallers "Apòstol y Civilizador" (Petra)  
D.L.: PM 529/81



S'Escola Vella s/n  
07141 Pòrtol

NUMERO 74, SETEMBRE DEL 1988

## aquell temps



Festes del 1970 al Pla de na Tesa. L'equip local aconseguí guanyar al Ferriolenc. Tot un gran aconeteixement.

**Drets:** Jaume Homar de Ca's Matraç, Antoni Vidal, Jaume Bibiloni "Robiol", ??, Bernabé, Antoni de Ca'n Curt.

**Acotats:** Andreu, Damià Buades, Toti, ??, Rafel Vidal "fotógrafa".